

ἐπαγγελίας ἀποκείμενα ἀγαθά· παρακούσαντι δὲ γεγραμμένη ἔστιν ἡ ἀπειλή. ἥς εὐχομαι σε τὴν πείραν διαφυγεῖν, βέλτιονα γνώμην μεταβαθόντα, ἵνα λύτρον σοι γένηται ὁ ἴδιος παῖς σου, καὶ ἐφ' ἔτοιμα βλάβης τὰ σὺράνα ἀγαθά· χάριτι τοῦ πάντας ἡμᾶς κατέσαντος εἰς τὴν αὐτοῦ βασιλείαν, ᾧ ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

persuadere, stanno chiaramente esposti i beni contenuti nelle promesse; se disobbedisci, sta scritta la minaccia; di essa io faccio voti che tu eviti di fare l'esperienza, assumendoti una mentalità migliore, affinché la ricchezza che hai ti diventi prezzo del riscatto e tu cammini verso i beni celesti che ti sono preparati per la grazia di colui che ci ha chiamati tutti al suo regno; a lui siano gloria e potenza per i secoli dei secoli. Amen.

ἐπεὶ οὖν ἡμεῖς οὗτοι οὐκ ἐσμὲν οὐδὲν ἀποκείμενα ἀγαθά· παρακούσαντι δὲ γεγραμμένη ἔστιν ἡ ἀπειλή. ἥς εὐχομαι σε τὴν πείραν διαφυγεῖν, βέλτιονα γνώμην μεταβαθόντα, ἵνα λύτρον σοι γένηται ὁ ἴδιος παῖς σου, καὶ ἐφ' ἔτοιμα βλάβης τὰ σὺράνα ἀγαθά· χάριτι τοῦ πάντας ἡμᾶς κατέσαντος εἰς τὴν αὐτοῦ βασιλείαν, ᾧ ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.